



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



16634/12

(OR. en)

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3202η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 28 και 29 Νοεμβρίου 2012

Πρόεδρος **Σοφοκλής ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ**
Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
της Κύπρου

Τ Υ Π Ο Σ

Rue de la Loi, 175 B – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16634/12

1
EL

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Όσον αφορά τη γεωργία, οι υπουργοί διεξήγαγαν δημόσιες συζητήσεις με θέμα τις **άμεσες πληρωμές, την ενιαία ΚΟΑ και την αγροτική ανάπτυξη** στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ). Ορισμένα από τα συγκεκριμένα θέματα που συζητήθηκαν ήταν τα εξής: **ισοδυναμία με τις πρακτικές οικολογικού προσανατολισμού, ποσοτώσεις για τη ζάχαρη και δικαιώματα φύτευσης στον αμπελοοικονομικό τομέα.**

Σε ό,τι αφορά την πρόταση κανονισμού σχετικά με τη χρήση **γαλακτικού οξέος** για τη μείωση της μικροβιολογικής επιφανειακής μόλυνσης σφαγίων βοοειδών δεν επιτεύχθηκε συμφωνία ούτε υπέρ ούτε κατά της έγκρισης.

Όσον αφορά τα ζητήματα αλιείας, οι υπουργοί κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία για τις αλιευτικές δυνατότητες ορισμένων **αποθεμάτων βαθέων υδάτων για το 2013 και 2014**. Προέβησαν επίσης σε ανταλλαγή απόψεων για **ετήσιες διαβουλεύσεις μεταξύ της ΕΕ και της Νορβηγίας.**

Τέλος οι υπουργοί ενημερώθηκαν σχετικά με το **ποσοστό σφάλματος στην αγροτική ανάπτυξη, τη γεωργική συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου, το νέο ενωσιακό πρότυπο διατροφής, το απόθεμα σύκου Νορβηγίας και την αλιευτική συμφωνία ΕΕ-Μαυριτανίας.**

Στη διάρκεια του γεύματος οι υπουργοί συζήτησαν την **τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ.**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ 4

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ)..... 7

Γαλακτικό οξύ..... 9

ΑΛΙΕΙΑ 10

Αλιευτικές δυνατότητες για αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2013-2014 10

ΕΕ/Νορβηγία - ετήσιες διαβουλεύσεις για το 2013..... 14

ΔΙΑΦΟΡΑ 15

Αυξημένο ποσοστό σφάλματος στην αγροτική ανάπτυξη..... 15

Γεωργική συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου 15

Νέο ευρωπαϊκό πρότυπο διατροφής 16

Απόθεμα σύκου Νορβηγίας 17

Αλιευτική συμφωνία ΕΕ-Μαυριτανίας..... 17

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

– Ομάδα καθοδήγησης της Ευρωπαϊκής Σύμπραξης Καινοτομίας για τη γεωργία..... 18

ΑΛΙΕΙΑ

– Συμφωνία σύμπραξης ΕΕ-Μαδαγασκάρης - Ανανέωση του πρωτοκόλλου..... 19

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

– Διορισμός του κ. Tonio Borg ως Επιτρόπου για θέματα υγείας και καταναλωτών..... 19

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

κ. Olivier BELLE

Βουλγαρία:

κ. Miroslav NAYDENOV

κα Petia VASSILEVA

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Petr BENDL

κα Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ

Δανία:

κα Mette GJERSKOV

Γερμανία:

κα Ilse AIGNER

κ. Robert KLOOS

Εσθονία:

κ. Clyde KULL

Ιρλανδία:

κ. Simon COVENEY

κ. Tom MORAN

Ελλάδα:

κ. Δημήτριος ΜΕΛΑΣ

Ισπανία:

κ. Miguel ARIAS CAÑETE

Γαλλία:

κ. Stéphane LE FOLL

κ. Frédéric CUVILLIER

Ιταλία:

κ. Mario CATANIA

Κύπρος:

κ. Σοφοκλής ΑΛΕΤΡΑΡΗΣ

κα Ανδρούλα ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Λετονία:

κα Laimdota STRAUJUMA

Λιθουανία:

κ. Kazys STARKEVIČIUS

Λουξεμβούργο:

κ. Romain SCHNEIDER

κα Michèle EISENBARTH

Ουγγαρία:

κ. Sándor FAZEKAS

κ. Oliver VÁRHELYI

κ. György CZERVÁN

Υπουργός Μεσαίας Τάξης, Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων και Γεωργίας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας
Γενική Διευθύντρια Εξωτερικών Σχέσεων, Υπουργείο
Γεωργίας

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Ομοσπονδιακή Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και
Προστασίας των Καταναλωτών
Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων
Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και
Τροφίμων

Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Αγροτικής
Ανάπτυξης και Τροφίμων

Υπουργός Γεωργίας, Διατροφής και Περιβάλλοντος

Υπουργός Γεωργίας, Βιομηχανίας Επεξεργασίας
Τροφίμων και Δασών
Υπουργός παρά τη Υπουργό Οικολογίας, Αειφόρου
Ανάπτυξης και Ενέργειας, αρμόδιος για τις Μεταφορές,
τους Ωκεανούς και την Αλιεία

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Δασικής Πολιτικής

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Διευθύντρια

Υπουργός Γεωργίας

Υπουργός Γεωργίας

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και Ανάπτυξης
της Υπαίθρου, Υπουργός Αθλητισμού, Υπουργός
υπεύθυνος για την Αλληλέγγυα Οικονομία
Αναπληρώτρια Μόνιμη Αντιπρόσωπος

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος
Υφυπουργός, Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. George PULLICINO
κ. Patrick R. MIFSUD

Υπουργός Πόρων και Γεωργικών Υποθέσεων
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κάτω Χώρες:

κ. Co VERDAAS

Υπουργός Γεωργίας

Αυστρία:

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

κ. Harald GÜNTHER

Πολωνία:

κ. Stanisław KALEMBA
κ. Kazimierz PLOCKE

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και
Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Πορτογαλία:

κα Assunção CRISTAS

Υπουργός Γεωργίας, Θαλάσσης, Περιβάλλοντος και
Χωροταξίας
Υφυπουργός Γεωργίας
Υφυπουργός Θαλάσσης

κ. José DIOGO ALBUQUERQUE
κ. Manuel PINTO DE ABREU

Ρουμανία:

κ. Achim IRIMESCU

Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και
Ανάπτυξης της Υπαίθρου
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

κ. Cristian BADESCU

Σλοβενία:

κ. Franc BOGOVIČ
κ. Uroš VAJGL

Υπουργός Γεωργίας και Περιβάλλοντος
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Σλοβακία:

κα Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Αναπληρωτής Υπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και
Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Φινλανδία:

κ. Jari KOSKINEN
κ. Risto ARTJOKI

Υπουργός Γεωργίας και Δασών
Υφυπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κ. Erski ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Owen PATERSON

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Γεωργικών
Υποθέσεων
Υφυπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού
Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Περιβάλλοντος,
Επισιτισμού και Γεωργικών Υποθέσεων
Υπουργός (Cabinet Secretary) Αγροτικών Θεμάτων και
Περιβάλλοντος (Κυβέρνηση της Σκωτίας)
Υφυπουργός Γεωργίας, Αλιείας, Επισιτισμού και
Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων (Κυβέρνηση της Ουαλίας)
Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης (Βόρεια
Ιρλανδία)

κ. David HEATH

κ. Richard BENYON

κ. Richard LOCHHEAD

κ. Alun DAVIES

κα Michelle O'NEILL

Επιτροπή:

κ. Dacian CIOLOȘ

Μέλος

κ. Tonio BORG

Μέλος

κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

Μέλος

Η κυβέρνηση του προσχωρούντος κράτους εκπροσωπήθηκε ως εξής:

Κροατία:

κα Snježana ŠPANJOL

Αναπληρώτρια Υπουργός Γεωργίας

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**Μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ)**

Οι υπουργοί πραγματοποίησαν τρεις συζητήσεις προσανατολισμού στα πλαίσια της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ). Οι συζητήσεις επικεντρώθηκαν στα εξής:

- πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κανόνων για άμεσες ενισχύσεις των γεωργών (κανονισμός των άμεσων ενισχύσεων) ([15396/3/11](#)).
- πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων (κανονισμός ενιαίας ΚΟΑ) ([15397/2/11](#)).
- πρόταση κανονισμού για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης (κανονισμός αγροτικής ανάπτυξης) ([15425/1/11](#)).

Άμεσες πληρωμές

Σε ό,τι αφορά τον οικολογικό προσανατολισμό των άμεσων ενισχύσεων, πολλές αντιπροσωπίες αναγνώρισαν τις πολύ θετικές προοπτικές που χαρακτηρίζουν μια προσέγγιση βασισμένη στην ισοδυναμία.

Πολλές αντιπροσωπίες θεώρησαν ότι πρέπει να εξακριβωθεί η ισοδυναμία εναλλακτικών μέτρων όσον αφορά το όφελος για το περιβάλλον ή το κλίμα. Τα κράτη μέλη επισήμαναν επίσης ότι η αξιολόγηση της ισοδυναμίας πρέπει να είναι απλή, σαφής και αποτελεσματική.

Μεγάλος αριθμός κρατών μελών τόνισαν ότι είναι σημαντικό για τους γεωργούς και τις εθνικές αρμόδιες αρχές να έχουν ξεκάθαρη εικόνα των υποχρεώσεων τους προτού λάβουν μέτρα τύπου ισοδυναμίας. Οι αντιπροσωπίες αυτές είναι της άποψης ότι η Επιτροπή μπορεί να παίξει σημαντικό ρόλο στο πλαίσιο αυτό, ιδίως στην εκ των προτέρων επικύρωση των ισοδύναμων μέτρων.

Για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κεφαλαίου της αγροτικής ανάπτυξης που αφορά τον γεωργοπεριβαλλοντικό και κλιματικό τομέα, ορισμένες αντιπροσωπίες πρότειναν τα μέτρα αυτά να θεωρούνται ισοδύναμα και να επικυρώνονται από την Επιτροπή όταν αυτή εγκρίνει εθνικά προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης. Ορισμένες αντιπροσωπίες υπογράμμισαν ότι πρέπει να αποφευχθούν οι υπερβολικά περίπλοκες ή δύσκαμπτες διαδικασίες.

Εν προκειμένω πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη σημασία στον δεσμό ανάμεσα στον οικολογικό προσανατολισμό του πρώτου πυλώνα (άμεσες πληρωμές) και το σενάριο αναφοράς για μέτρα στον γεωργοπεριβαλλοντικό και κλιματικό τομέα του δεύτερου πυλώνα προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή χρηματοδότηση. Ορισμένες αντιπροσωπίες πιστεύουν ότι δεν υφίσταται πρόβλημα διπλής χρηματοδότησης και κάποιες πρότειναν να μην περιληφθεί ο οικολογικός προσανατολισμός στο σενάριο αναφοράς στο πλαίσιο του δεύτερου πυλώνα.

Ενιαία ΚΟΑ

Σε ό,τι αφορά το **καθεστώς ποσοτώσεων για τη ζάχαρη**, η ισχύς του οποίου λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2015, η Προεδρία σημείωσε ότι ορισμένες αντιπροσωπίες αντιτάχθηκαν στο τέλος του εν λόγω καθεστώτος και θα ήθελαν να παραταθεί μέχρι το 2020 τουλάχιστον, ενώ κάποιες άλλες στήριζαν τη σχεδιαζόμενη λήξη.

Σχετικά με τα **δικαιώματα φύτευσης στον αμπελουργικό τομέα**, μεγάλος αριθμός αντιπροσωπιών συμμερίστηκαν την άποψη της Προεδρίας ότι, προτού παραπεμφθεί το ζήτημα στο επίπεδο του Συμβουλίου, είναι σκόπιμο να έχουν παρουσιαστεί οι σχετικές συστάσεις της ομάδας υψηλού επιπέδου.

Η ομάδα υψηλού επιπέδου συγκροτήθηκε από την Επιτροπή προκειμένου να εξετάσει το ζήτημα των δικαιωμάτων φύτευσης στον αμπελουργικό τομέα και αναμένεται να παρουσιάσει τις προτάσεις της το Δεκέμβριο του 2012.

Αγροτική ανάπτυξη

Ανάμεσα στα σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη θέματα που θεωρήθηκε ότι χρήζουν περαιτέρω συζητήσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, η οριοθέτηση των περιοχών με φυσικούς περιορισμούς αποτέλεσε προτεραιότητα για ορισμένα κράτη μέλη.

Πολλές αντιπροσωπίες έθιξαν επίσης το ζήτημα της διαχείρισης κινδύνου ως μέρος των προτεραιοτήτων τους. Ενώ ορισμένες αντιπροσωπίες επιθυμούν να περιοριστεί το πεδίο εφαρμογής των μέτρων και αντιτίθενται στο εργαλείο σταθεροποίησης εισοδήματος, άλλες θα ήθελαν να διατηρηθούν τα εν λόγω μέτρα καθώς τα θεωρούν ουσιώδη.

Πολλά κράτη μέλη αναφέρθηκαν στην απλούστευση της έγκρισης προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης στο πλαίσιο των διαδικασιών κρατικών ενισχύσεων.

Σε ό,τι αφορά την αναβολή της απόφασης για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) 2014-2020, κάποιες αντιπροσωπίες τόνισαν την ανάγκη να διατηρηθεί το μερίδιο του προϋπολογισμού που διατίθεται για την αγροτική ανάπτυξη.

Η μεταρρυθμιστική δέσμη της ΚΓΠ υποβλήθηκε από την Επιτροπή στη σύνοδο του Συμβουλίου «Γεωργία» τον Οκτώβριο του 2011. Έκτοτε το Συμβούλιο πραγματοποιεί επί μηνιαίας σχεδόν βάσεως συζητήσεις γενικού προσανατολισμού για τις προτάσεις μεταρρύθμισης της ΚΓΠ.

Η δανική Προεδρία παρουσίασε επίσης έκθεση προόδου στην οποία υπογραμμίζεται η πρόοδος που σημειώθηκε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2012 σε βασικές πτυχές των προτάσεων για τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ.

Η συζήτηση ήταν η τέταρτη κατά σειρά σε επίπεδο Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία» στη διάρκεια της κυπριακής Προεδρίας. Τον Ιούλιο το Συμβούλιο διεξήγαγε εκτενή συζήτηση επί των έκτακτων μέτρων στήριξης στο πλαίσιο του κανονισμού ενιαίας ΚΟΑ και της διαχείρισης κινδύνου στο πλαίσιο του κανονισμού αγροτικής ανάπτυξης. Τον Σεπτέμβριο το Συμβούλιο συζήτησε το θέμα των τιμών αναφοράς και παρέμβασης και την πιθανή επικαιροποίησή τους (ενιαία ΚΟΑ) και ολοκλήρωσε τη συζήτηση σχετικά με την οριοθέτηση των περιοχών με φυσικούς περιορισμούς (αγροτική ανάπτυξη).

Τον Οκτώβριο το Συμβούλιο διεξήγαγε περαιτέρω συζήτηση σχετικά με την ενίσχυση των οργανώσεων παραγωγών (ενιαία ΚΟΑ) και στη συνέχεια έστρεψε και πάλι την προσοχή του στον κανονισμό για τις άμεσες πληρωμές. Οι υπουργοί προέβησαν σε συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά τα σημαντικά θέματα της εσωτερικής σύγκλισης και των νέων αγροτών.

Γαλακτικό οξύ

Η πρόταση κανονισμού σχετικά με τη χρήση γαλακτικού οξέος για τη μείωση της μικροβιολογικής επιφανειακής μόλυνσης σφαγίων βοοειδών παρουσιάστηκε στο Συμβούλιο προς έκδοση ([14571/12](#)). Δεν επετεύχθη καμία συμφωνία ούτε υπέρ ούτε κατά της έγκρισης.

Η πρόταση της Επιτροπής ακολουθεί το αίτημα του Υπουργείου Γεωργίας των ΗΠΑ σχετικά με τη δυνατότητα χρήσης γαλακτικού οξέος για τη μείωση της επιφανειακής μόλυνσης σφαγίων και κρέατος βοοειδών. Δεδομένου ότι το γαλακτικό οξύ χρησιμοποιείται ευρέως από τον τομέα των βοοειδών στις ΗΠΑ, ο «κανονισμός για το γαλακτικό οξύ» συνδέεται ανεπίσημα με το διμερές μνημόνιο συμφωνίας του 2009 ανάμεσα στις ΗΠΑ και την ΕΕ σχετικά με το εμπόριο βοείου κρέατος. Σύμφωνα με τη δεύτερη φάση του μνημονίου, η ΕΕ άνοιξε την 1η Ιουλίου 2012 αυξημένη ποσόστωση εισαγωγής (TRQ) για βόειο κρέας που δεν περιέχει ορμόνες. Η έγκριση της χρήσης γαλακτικού οξέως θα επιτρέψει στις ΗΠΑ να καλύψουν αυτή την ποσόστωση εξαγωγής.

Στις 26 Ιουλίου 2011, η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) εξέδωσε επιστημονική γνώμη σχετικά με την αξιολόγηση της ασφάλειας και της αποτελεσματικότητας του γαλακτικού οξέος όσον αφορά την αφαίρεση της μικροβιακής επιφανειακής μόλυνσης από σφάγια, τεμάχια και υπολείμματα βοείου κρέατος. Η EFSA κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω αγωγές δεν αποτελούν λόγο ανησυχίας όσον αφορά την ασφάλεια, με την προϋπόθεση η ουσία που χρησιμοποιείται να τηρεί τις ενωσιακές προδιαγραφές για τα πρόσθετα τροφίμων.

Κατά τη συνεδρίαση της Μόνιμης Επιτροπής για την Τροφική Αλυσίδα και την Υγεία των Ζώων στις 21 Σεπτεμβρίου 2012, δεν στάθηκε δυνατό να συγκεντρωθεί η απαιτούμενη ειδική πλειοψηφία για την υποβολή γνώμης υπέρ ή κατά της έγκρισης που πρότεινε η Επιτροπή. Ελλείπει γνώμης το Συμβούλιο έχει στη διάθεσή του δύο μήνες για να υποβάλει τη θέση του και στη συνέχεια το Κοινοβούλιο θα έχει επίσης στη διάθεσή του άλλους δύο μήνες για να υποβάλει τη δική του θέση.

Σήμερα, το Συμβούλιο διαπίστωσε ότι δεν υπήρχε ειδική πλειοψηφία ούτε υπέρ ούτε κατά της πρότασης. Στην περίπτωση αυτή ο κανονισμός εκδίδεται από την Επιτροπή.

ΑΛΙΕΙΑ

Αλιευτικές δυνατότητες για αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2013-2014

Οι Υπουργοί κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία για τις αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων για το 2013 και το 2014 ([14635/12](#)) βάσει συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας, η οποία καταρτίστηκε σε συμφωνία με την Επιτροπή.

Το Συμβούλιο θα εκδώσει τον εν λόγω κανονισμό σε προσεχή σύνοδό του έπειτα από την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

Αυτή η πολιτική συμφωνία αφορά ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, όπως ο καρχαρία βαθέων υδάτων, το μαύρο σπαθόψαρο (*Aphanopus carbo*), τον γρεναδιέρο των βράχων (*coryphaenoides rupestris*), τις Μπερυτσίδες (*Beryx spp*) και τον σαλούβαρδο (*phycis blennoides*).

Ως προς τον καρχαρία βαθέων υδάτων, δεν θα υπάρξει κατευθυνόμενη αλιεία το 2013-2014.

Σε περίπτωση επιστημονικών γνωμοδοτήσεων για ενδείξεις στόχων μέγιστης βιώσιμης απόδοσης (MBA), έχει συμφωνηθεί στο μέτρο του δυνατού σταδιακή προσέγγιση προς τη MBA έως το 2015.

Παρατίθενται παρακάτω στον πίνακα τα ΤΑC που συμφωνήθηκαν για τα κύρια είδη βαθέων υδάτων:

(Είδος κοινή ονομασία)	Είδος (Λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC ΕΚ για το 2012 (σε τόνους)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΚ 2013 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΚ 2013 (σε τόνους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC ΕΚ για το 2012 (σε %)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΚ 2014 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΚ 2014 (σε τόνους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC ΕΚ για το 2013 (σε %)
TAC και ποσοστώσεις για το 2013 και το 2014 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής									
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		V, VI, VII, VIII, IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0				0	
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0				0	
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0				0	
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III και IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	9	9	9	0%	9	9	0%
Μαύρο σπαθόψαρο ¹	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII και XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	2179	2615	3051	40%	3138	3966	30%
Μαύρο σπαθόψαρο (1)	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX and X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	3348	3515	3700	11%	3691	3700	0%
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα) - Μαδέρα	3867	3094	3674	-5%	2475	3490	-6%
Μπερυσίδες (1)	<i>Beryx spp.</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	328	305	312	-5%	280	296	-5%
Μπακαλιάρος Ανταρκτικής	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II, IV, Va (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	13	13	13	0%	13	13	0%
Μπακαλιάρος Ανταρκτικής	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	850	680	680	-20%	544	544	-20%
Γρεναδιέρος των βράχων (1)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	2546	4500	4297	69%	4500	4297	0%
Γρεναδιέρος των βράχων (1)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	3979	3350	3581	-10%	2850	3223	-10%
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	

¹ Τα αναλυτικά TAC για τα είδη αυτά θα διευκολύνουν την ευελιξία μεταξύ των ετών.

(Είδος κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC ΕΚ για το 2012 (σε τόνους)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΚ 2013 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΚ 2013 (σε τόνους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC ΕΚ για το 2012 (σε %)	Πρόταση Επιτροπής για TAC ΕΚ 2014 (σε τόνους)	Απόφαση Συμβουλίου για TAC ΕΚ 2014 (σε τόνους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC ΕΚ για το 2013 (σε %)
TAC και ποσοστώσεις για το 2013 και το 2014 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής									
Καθρεπτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	0	0	0			0	
Μουρούνα διπτερύγιος	<i>Molva dypterygia</i>	II, IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	56	45	45	-20%	36	36	-20%
Μουρούνα διπτερύγιος	<i>Molva dypterygia</i>	III (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	8	6	6	-25%	5	5	-17%
Λυθρίνη πελαγίσιο1	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII και VIII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	215	172	196	-9%	138	178	-9%
Λιθρίνη πελαγίσιο (1)	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	780	624	780	0%	500	780	0%
Λιθρίνη πελαγίσιο (1)	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	1136	909	1022	-10%	727	920	-10%
Σαλούβαρδος (1)	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III και IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	31	25	31	0%	20	31	0%
Σαλούβαρδος (1)	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI και VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	2028	1622	2028	0%	1298	2028	0%
Σαλούβαρδος (1)	<i>Phycis blennoides</i>	VIII και IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	267	214	267	0%	171	267	0%
Σαλούβαρδος (1)	<i>Phycis blennoides</i>	X και XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	54	43	54	0%	35	54	0%

¹ Τα αναλυτικά TAC για τα είδη αυτά θα διευκολύνουν την ευελιξία μεταξύ των ετών.

Τα αποθέματα βαθέων υδάτων είναι ιχθυαποθέματα που αλιεύονται σε ύδατα πέραν των κύριων ιχθυότοπων της υφαλοκρηπίδας. Αναπτύσσονται δε στα υφαλοπρανή ή ενδιαιτούν σε θαλάσσια όρη. Τα εν λόγω είδη αναπτύσσονται αργά και είναι μακρόβια, με πιθανό αποτέλεσμα να καθίστανται δυνητικά ευάλωτα στις αλιευτικές δραστηριότητες. Οι επιστημονικές γνώσεις σχετικά με την μακροβιότητα και την ανάπτυξη των εν λόγω ειδών, μολονότι ακόμη αποσπασματικές για την αξιολόγηση της κατάστασης αποθεμάτων, βελτιώνονται επιτρέποντας καλύτερη στόχευση των προτεινόμενων μέτρων.

Για να διασφαλιστεί η βιωσιμότητα του πόρου, η αλιεία ειδών βαθέων υδάτων υπόκειται από το 2003 σε νομοθετική ρύθμιση της ΕΕ με βάση συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑC) ανά είδος και περιοχή και με βάση μέγιστη αλιευτική προσπάθεια που δύναται να αναπτυχθεί στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό. Οι αλιευτικές δυνατότητες για είδη βαθέων υδάτων αποφασίζονται σε εξαμηνιαία βάση σύμφωνα με το ρυθμό επιστημονικών αξιολογήσεων των αποθεμάτων.

Το Διεθνές Συμβούλιο Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES) παρέχει ανασκόπηση της βιολογικής κατάστασης των αποθεμάτων βαθέων υδάτων ανά διετία. Η τελευταία γνωμοδότηση υποβλήθηκε τον Ιούνιο του 2012. Η παρούσα πρόταση περί καθορισμού αλιευτικών δυνατοτήτων στηρίζεται σε περαιτέρω ανασκόπηση της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (ΕΤΟΕΑ) του Ιουλίου 2012, με βάση τις εργασίες του ICES. Και οι δύο γνωμοδοτήσεις δείχνουν ότι τα περισσότερα αποθέματα βαθέων υδάτων είναι σε δυσχερή κατάσταση, και ότι, για να εξασφαλισθεί η βιωσιμότητά τους, θα πρέπει να μειωθούν οι αλιευτικές δυνατότητες μέχρι να δείξει θετική τάση η εξέλιξη του μεγέθους των αποθεμάτων. Φέτος για πρώτη φορά υπάρχουν διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για τα περισσότερα αποθέματα που περιλαμβάνονται στην πρόταση περί καθορισμού των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων. Για ορισμένα αποθέματα κατέστη δυνατό να προσδιοριστούν επίπεδα αλιείας τα οποία θα φέρουν τον πόρο στη μέγιστη βιώσιμη απόδοση (MBA). Για άλλα σημαντικά είδη οι γνωμοδοτήσεις βασίζονται σε τάσεις αλλά δίνουν μια ένδειξη για τον τρόπο επίτευξης MBA το 2015.

Σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφος 3 της Συνθήκης, το Συμβούλιο υποχρεούται να εκδίδει μέτρα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, σχετικά με τον καθορισμό και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα βαθέων υδάτων.

ΕΕ/Νορβηγία - ετήσιες διαβουλεύσεις για το 2013

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων για τις ετήσιες διαβουλεύσεις μεταξύ ΕΕ και Νορβηγίας στο πλαίσιο της διμερούς συμφωνίας περί αλιείας. Οι υπουργοί ενημερώθηκαν για τα αποτελέσματα του πρώτου γύρου διαβουλεύσεων για το 2013 που πραγματοποιήθηκε από τις 19 έως τις 23 Νοεμβρίου 2012 στις Βρυξέλλες. Συζήτησαν δε την προετοιμασία του δεύτερου γύρου ο οποίος θα διεξαχθεί από 3 έως 7 Δεκεμβρίου στη Νορβηγία.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες αναγνώρισαν το ενδιαφέρον της συμφωνίας αυτής με τη Νορβηγία, θα προτιμούσαν ωστόσο μια επιφυλακτική προσέγγιση από την ΕΕ για το επίπεδο των ΤΑC και συναφή μέτρα για τα κύρια υπό κοινή διαχείριση αποθέματα της Βόρειας Θάλασσας. Θα συνιστούσαν επίσης επιφυλακτική προσέγγιση για άλλα αποθέματα με ενδιαφέρον για τη Νορβηγία που θα ήταν ίσως ενδιαφέρον να εντοπιστούν και να χρησιμοποιηθούν για την αμοιβαία ανταλλαγή ποσοστώσεων.

Σχετικά με τη διαχείριση για το απόθεμα σκουμπριού του βορειοανατολικού Ατλαντικού, η Επιτροπή εξέθεσε στην έκθεσή της την αποτυχία των διαπραγματεύσεων με την Ισλανδία και τις Φερόες Νήσους. Σε αυτές τις διαπραγματεύσεις εμπλέκονται επίσης άμεσα η Νορβηγία μαζί με την ΕΕ. Αρκετά κράτη μέλη επεσήμαναν την ανάγκη εμπορικών μέτρων όπως προβλέπει η πράξη που εκδόθηκε από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο τρέχοντος έτους.

Τα βασικά θέματα των εφετεινών διαβουλεύσεων είναι τα ακόλουθα:

- Λεπτομερείς διαχειριστικές ρυθμίσεις για αποθέματα ιχθύων υπό κοινή διαχείριση (γάδος, μπακαλιάρος, χωματίδα, προσφυγάκι, ρέγγα, μαύρος μπακαλιάρος) σύμφωνα με τα μακροπρόθεσμα σχέδια διαχείρισης, όπου ιδίως συγκαταλέγεται ο καθορισμός ΤΑC και ποσοστώσεων για τα δύο μέρη·
- συμφωνία για την ανταλλαγή αμοιβαίων αλιευτικών δυνατοτήτων, η οποία θα επιτρέψει στους αλιείς των δύο μερών να συνεχίσουν έναν αριθμό σημαντικών αλιευτικών δραστηριοτήτων, όπως φερ' ειπείν οι αλιευτικές δυνατότητες για τον μπακαλιάρo της Αρκτικής στα νορβηγικά ύδατα, καθώς και άλλα αλιευτικά μέτρα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.
- συνεργασία με τη Νορβηγία όσον αφορά το ζήτημα της διαχείρισης του σκουμπριού στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων με τα άλλα δύο παράκτια κράτη, την Ισλανδία και τις Φερόες Νήσους.

Η διμερής αλιευτική συμφωνία του 1980 μεταξύ ΕΚ και Νορβηγίας καλύπτει τα κοινά αποθέματα της Βόρειας Θάλασσας, εκ των οποίων άλλα μεν τελούν υπό κοινή διαχείριση, άλλα δε όχι. Τα ετήσια ΤΑC για τα κοινά αποθέματα που τελούν υπό κοινή διαχείριση καθορίζονται από την ΕΚ και τη Νορβηγία μαζί. Υπάρχουν μακροπρόθεσμα σχέδια κοινής διαχείρισης για τον γάδο, τον μπακαλιάρo, τη ρέγγα και τον μαύρο μπακαλιάρo και βασικές αρχές ενός μακροπρόθεσμου σχεδίου διαχείρισης για τη χωματίδα, βασιζόμενα στο μακροπρόθεσμο σχέδιο διαχείρισης της ΕΕ για τη γλώσσα και τη χωματίδα στη Βόρεια Θάλασσα (κανονισμός 676/2007). Τον Ιανουάριο του 2010 εγκρίθηκε δεκαετής συμφωνία με τη Νορβηγία για το σκουμπρί, καθώς και για την αμοιβαία πρόσβαση στη Βόρεια Θάλασσα. Η συμφωνία αυτή εξαρτάται από μια ικανοποιητική γενική διμερή συμφωνία. Η αμοιβαία ανταλλαγή ποσοστώσεων θα πρέπει να παρουσιάζει γενική ισορροπία σε όλη τη συμφωνία.

ΔΙΑΦΟΡΑ**Αυξημένο ποσοστό σφάλματος στην αγροτική ανάπτυξη**

Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με τις αιτίες αυξημένου ποσοστού σφάλματος στο κεφάλαιο «Αγροτική ανάπτυξη» της ΚΓΠ και τις ενδεχόμενες διορθωτικές ή προληπτικές δράσεις που πρέπει να αναληφθούν ([16585/12](#)).

Στην ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 2011 υπολογίζεται ότι το πιθανότερο ποσοστό σφάλματος (MLE) για το κεφάλαιο «Αγροτική ανάπτυξη, περιβάλλον, αλιεία και υγεία» συνολικά θα ανέλθει σε 7,7%. Αυτό αποτελεί ένδειξη ότι υπάρχει πολύ μεγαλύτερη πιθανότητα σφαλμάτων στις δαπάνες για την αγροτική ανάπτυξη από ό,τι σε άλλες άμεσες πληρωμές.

Το σχετικά υψηλό ποσοστό σφάλματος της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης πρέπει να συνεκτιμηθεί στο πλαίσιο των ιδιαιτεροτήτων αυτής της πολιτικής. Η αγροτική ανάπτυξη εφαρμόζει εξόχως στοχευμένες λύσεις για τις σημαντικά αποκλίνουσες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι διάφορες αγροτικές περιοχές στην ΕΕ και συνεπώς είναι εκ φύσεως πιο πολύπλοκη από τις άμεσες πληρωμές.

Η ειδική ομάδα εργασίας που εξετάζει τα σφάλματα αυτά προσδιόρισε τις βασικές τους αιτίες. Βάσει τούτων, η Επιτροπή σχεδιάζει διορθωτικές και προληπτικές δράσεις. Δεδομένου ότι η αγροτική ανάπτυξη υπάγεται στην κοινή ευθύνη της ΕΕ και των κρατών μελών, η Επιτροπή προτίθεται να λάβει μέτρα ήδη κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού, είτε παρέχοντας περισσότερες πληροφορίες στα κράτη μέλη όσον αφορά τα μέτρα που παρουσιάζουν υψηλά ποσοστά σφάλματος είτε προγραμματίζοντας πλέον στοχευμένους λογιστικούς ελέγχους. Η σημαντικότερη διορθωτική δράση θα είναι η προετοιμασία των προγραμμάτων για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού αποφεύγοντας εξαρχής τις βασικές αιτίες που έχουν προσδιορισθεί.

Γεωργική συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου

Η ισπανική αντιπροσωπία ενημέρωσε τους υπουργούς σχετικά με την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας ΕΕ-Μαρόκου όσον αφορά τον τομέα της τομάτας ([16688/12](#)).

Πολλά κράτη μέλη υποστήριξαν την ισπανική αντιπροσωπία η οποία αναφέρθηκε εκτενώς στη δύσκολη κατάσταση που αντιμετωπίζει ο τομέας της τομάτας λόγω των χαμηλών τιμών που επικρατούν στην αγορά της ΕΕ και εξέφρασε αμφιβολίες όσον αφορά τη λειτουργία του συστήματος «τιμής εισόδου» που προβλέπεται στη γεωργική συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου. Η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή του συστήματος.

Η Επιτροπή παρατήρησε ότι για την εποπτεία του συστήματος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την παροχή δεδομένων από τις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών. Τα πρόσφατα δεδομένα που παρασχέθηκαν δεν απηχούν την κατάσταση στην αγορά όπως την περιγράφει η Ισπανία. Η Επιτροπή κάλεσε επομένως τα κράτη μέλη να επαληθεύσουν τα δεδομένα τους σε συνεργασία με τις τελωνειακές τους αρχές.

Η συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου σχετικά με τα αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης των γεωργικών προϊόντων, των επεξεργασμένων γεωργικών προϊόντων, των ψαριών και των αλιευτικών προϊόντων τέθηκε σε ισχύ την 1η Οκτωβρίου 2012. Η συμφωνία αυτή αναγνωρίζει ότι οι τομάτες (νωπές ή ψυγμένες) είναι ευαίσθητα προϊόντα και ως εκ τούτου η συμφωνία διατηρεί το σύστημα τιμών εισόδου (στα 46,1 ευρώ/100 κιλά). Το σύστημα προβλέπει ότι επιβάλλονται πρόσθετες επιβαρύνσεις όταν τα προϊόντα φθάνουν στα σύνορα σε χαμηλότερες τιμές από την τιμή εισόδου.

Νέο ευρωπαϊκό πρότυπο διατροφής

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την αυστριακή αντιπροσωπία, η οποία υποστηρίζεται από τη λετονική αντιπροσωπία, όσον αφορά ένα νέο ευρωπαϊκό πρότυπο διατροφής ([16821/12](#)).

Μεγάλος αριθμός αντιπροσωπιών συμφώνησε με τη σφαιρική προσέγγιση που πρότεινε η Αυστρία για τη διατροφική αλυσίδα, με βάση την αρχή της αειφορίας και τη συνεκτίμηση των ακόλουθων πτυχών : επισιτιστική ασφάλεια, ασφάλεια των τροφίμων, ποιότητα των τροφίμων, ανεφοδιασμός της περιφέρειας, ποικιλία, αξία και εκτίμηση των τροφίμων.

Στις 26 Ιανουαρίου 2012, το αυστριακό υπουργείο γεωργίας και η αυστριακή ένωση βιομηχανιών τροφίμων διοργάνωσαν κοινό σεμινάριο στη Βιέννη με θέμα «Ένα νέο ευρωπαϊκό πρότυπο διατροφής: προκλήσεις και ευκαιρίες». Ανάμεσα στους ομιλητές ήταν κυβερνητικοί εκπρόσωποι, εκπρόσωποι του εκπαιδευτικού συστήματος, ερευνητές, εμπορικοί φορείς και ομάδες συμφερόντων, καθώς και η κοινωνία των πολιτών. Τα συμπεράσματα αυτού του εργαστηρίου αποτέλεσαν τη βάση της προταθείσας προσέγγισης.

Απόθεμα σύκου Νορβηγίας

Η δανική αντιπροσωπία ενημέρωσε τους υπουργούς σχετικά με τη διαχείριση του αποθέματος σύκου της Νορβηγίας (16596/12) στο πλαίσιο των αλιευτικών δυνατοτήτων του 2013 στα ύδατα της ΕΕ.

Ορισμένα κράτη μέλη υποστήριξαν το αίτημα της Δανίας για ένα μακροπρόθεσμο σχέδιο διαχείρισης για το σύκο Νορβηγίας. Η Επιτροπή θα εξετάσει αν μπορεί να γίνει αυτή η αλλαγή στο σχέδιο διαχείρισης για το 2013.

Η δανική αντιπροσωπία ανέφερε ότι υπάρχει μεγάλη καθυστέρηση μεταξύ της επιστημονικής γνωμοδότησης, του καθορισμού προκαταρκτικών ΤΑC και της έναρξης της αλιευτικής περιόδου για τα βραχύβια είδη όπως το σύκο Νορβηγίας στη Βόρεια Θάλασσα. Αυτό σημαίνει ότι τα σκάφη που αλιεύουν το εν λόγω απόθεμα πρέπει να παραμένουν εντός λιμένος περιμένοντας την έναρξη της αλιείας χωρίς ελπίδα μεταγενέστερης αποζημίωσης λόγω εποχικότητας και της βραχύβιας φύσης αυτού του είδους.

Η Δανία θα επιθυμούσε ταχύτερη διαδικασία για την έναρξη της αλιείας όταν οι αλιευτικές δυνατότητες είναι σύμφωνες με την επιστημονική γνωμοδότηση. Επιπλέον, θα μπορούσε να θεσπισθεί μακροπρόθεσμη στρατηγική διαχείρισης η οποία θα προβλέπει σταθερότερη εκμετάλλευση του αποθέματος σύκου Νορβηγίας.

Αλιευτική συμφωνία ΕΕ-Μαυριτανίας

Η ολλανδική αντιπροσωπία ενημέρωσε το Συμβούλιο για την αλιευτική συμφωνία ΕΕ-Μαυριτανίας (16764/12).

Διάφορες αντιπροσωπίες συμμερίστηκαν τις ανησυχίες των Κάτω Χωρών σχετικά με το ενδεχόμενο μη πλήρους χρησιμοποίησης του πρωτοκόλλου της εν λόγω συμφωνίας. Θα ήθελαν να συζητηθούν οι τεχνικοί όροι του παρόντος πρωτοκόλλου από κοινή τεχνική επιτροπή μεταξύ ΕΕ και Μαυριτανίας. Η Επιτροπή συμφώνησε ως προς τη σύσταση της κοινής τεχνικής επιτροπής.

Στο αίτημά τους, οι Κάτω Χώρες έθεσαν ερώτημα σχετικά με την αξιολόγηση της αποτελεσματικής χρήσης του πρωτοκόλλου και τη λήψη ενδεδειγμένων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου. Το άρθρο αυτό προβλέπει δυνατότητα λήξης της ισχύος του πρωτοκόλλου αν, τέσσερις μήνες μετά την προσωρινή εφαρμογή του, θεωρηθεί ότι η αποτελεσματική χρήση θα είναι μικρότερη του 75% της χρήσης που προβλέπεται στο πρωτόκολλο.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΑ

Ομάδα καθοδήγησης της Ευρωπαϊκής Σύμπραξης Καινοτομίας για τη γεωργία

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα όσον αφορά τους εκπροσώπους στην ομάδα καθοδήγησης της Ευρωπαϊκής Σύμπραξης Καινοτομίας (ΕΣΚ) για την «Γεωργική Παραγωγικότητα και Βιωσιμότητα» ([16598/12](#)).

Το Συμβούλιο ενέκρινε, στις 18 Ιουνίου 2012, συμπεράσματα σχετικά με την ΕΣΚ «Γεωργική Παραγωγικότητα και Βιωσιμότητα». Τα αρμόδια για τη γεωργία και έρευνα μέλη της Επιτροπής κάλεσαν το Συμβούλιο να διορίσει στην ομάδα καθοδήγησης της εν λόγω ΕΣΚ τρεις υπουργούς με πείρα στην έρευνα και καινοτομία στον τομέα της γεωργίας.

Το Συμβούλιο αποφάσισε να διορίσει στην ομάδα καθοδήγησης της ΕΣΚ:

- την κα Mette GJERSKOV, Υπουργό Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας της Δανίας,
- τον κ. Αθανάσιο ΤΣΑΥΤΑΡΗ, Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελλάδας, και,
- τον κ. Daniel CONSTANTIN, Υπουργό Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ρουμανίας,

ΑΛΙΕΙΑ

Συμφωνία σύμπραξης ΕΕ-Μαδαγασκάρης - Ανανέωση του πρωτοκόλλου

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης ([14158/1/12 REV 1](#)).

Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Μαδαγασκάρης συνήφθη το 2007. Πρωταρχικός στόχος του πρωτοκόλλου της συμφωνίας είναι ο καθορισμός των αλιευτικών δυνατοτήτων που θα παρέχονται στα σκάφη της ΕΕ καθώς και της χρηματικής αντιπαροχής που οφείλεται χωριστά για τα δικαιώματα πρόσβασης και την τομεακή στήριξη. Κατόπιν των διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε νέο πρωτόκολλο στις 10 Μαΐου 2012 ενώ το προηγούμενο πρωτόκολλο έληγε στις 31 Δεκεμβρίου 2012. Για να διασφαλιστεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της ΕΕ, το νέο πρωτόκολλο θα πρέπει να τεθεί σε προσωρινή εφαρμογή από την ημερομηνία υπογραφής του, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για την τυπική του σύναψη.

Πέραν της υπογραφής και της προσωρινής εφαρμογής του νέου αυτού πρωτοκόλλου, το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης κανονισμό για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών ([14151/1/12 REV 1](#)).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Διορισμός του κ. Tonio Borg ως Επιτρόπου για θέματα υγείας και καταναλωτών

Το Συμβούλιο διόρισε σε κοινή συμφωνία με τον Πρόεδρο της Επιτροπής, κ. José Manuel Durão Barroso, και σύμφωνα με το άρθρο 246 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της ΕΕ, τον κ. Tonio Borg ως νέο Επίτροπο για θέματα υγείας και καταναλωτών, για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας της Επιτροπής (31 Οκτωβρίου 2014).

Ο κ. Tonio Borg είναι υπήκοος Μάλτας και υπήρξε Αντιπρόεδρος της χώρας του από το 2004 και υπουργός εξωτερικών από το 2008. Αντικαθιστά τον κ. John Dalli.